

Elle n'est pas morte [Aux survivants de la Semaine sanglante]

(1970)

di Eugene Pottier

Periodo: L'età dell'imperialismo (1870-1914)

Lingua: francese

Tags: comune di parigi, repressione, comunisti/socialisti

Indirizzo: <https://www.ildeposito.org/canti/elle-nest-pas-morte-aux-survivants-de-la-semaine-sanglante>



On l'a tuée à coups d' chassepot,
A coups de mitrailleuse,
Et roulée avec son drapeau
Dans la terre argileuse
Et la tourbe des bourreaux gras
Se croyait la plus forte.
Tout ça n'empêch' pas, Nicolas,
Qu'la Commune n'est pas morte!
Tout ça n'empêch' pas, Nicolas,
Qu'la Commune n'est pas morte!

Comme faucheurs rasant un pré,
Comme on abat des pommes,
Les Versaillais ont massacré
Pour le moins cent mille hommes.
Et ces cent mille assassinats
Voyez c' que ça rapporte.
Tout ça n'empêch' pas, Nicolas,
Qu'la Commune n'est pas morte!
Tout ça n'empêch' pas, Nicolas,
Qu'la Commune n'est pas morte!

On a bien fusillé Varlin.
Flourens, Duval, Millière,
Ferré, Rigault, Tony Moilin,
Gavé le cimetière.
On croyait lui couper les bras
Et lui vider l'aorte.
Tout ça n'empêch' pas, Nicolas,
Qu'la Commune n'est pas morte!
Tout ça n'empêch' pas, Nicolas,
Qu'la Commune n'est pas morte!

Ils ont fait acte de bandits,

Ruisselait sous la porte.
Tout ça n'empêch' pas, Nicolas,
Qu'la Commune n'est pas morte!
Tout ça n'empêch' pas, Nicolas,
Qu'la Commune n'est pas morte!

Les journalistes policiers
Marchands de calomnies,
Ont répandu sur nos charniers
Leurs flots d'ignominies
Les Maxim' Ducamp, les Dumas,
Ont vomi leur eau-forte.
Tout ça n'empêch' pas, Nicolas,
Qu'la Commune n'est pas morte!
Tout ça n'empêch' pas, Nicolas,
Qu'la Commune n'est pas morte!

C'est la hache de Damoclès,
Qui plane sur leurs têtes.
A l'enterrement de Vallès
Ils en étaient tout bêtes.
Fait est qu'on était un fier tas
A lui servir d'escorte!
C'qui vous prouve en tout cas, Nicolas,
Qu' la Commune n'est pas morte!
C'qui vous prouve en tout cas, Nicolas,
Qu' la Commune n'est pas morte!

Bref, tout ça prouve aux combattants
Qu'Marianne a la peau brune,
Du chien dans l'ventre et qu'il est temps
D'crier : Vive la Commune!
Et ça prouve à tous les Judas
Qu'si ça marche de la sorte,

Comptant sur le silence,
Ach'vés les blessés dans leurs lits,
Dans leurs lits d'ambulance.
Et le sang inondant les draps

Ils sentiront dans peu, Nom de Dieu!
Qu' la Commune n'est pas morte!
Ils sentiront dans peu, Nom de Dieu!
Qu' la Commune n'est pas morte!

Informazioni

Celeberrimo canto, dedicato da Eugène Poittier nel maggio 1886 "Aux survivants de la Semaine sanglante", sull'aria di "T'en fais pas Nicolas" di M. Parizot.

Il testo è quello pubblicato dall'autore nel maggio 1886, che presenta alcune varianti rispetto a quello della sua prima pubblicazione su *La Question Sociale*, n. 3, del 1885.

Vedi anche la traduzione pressochè letterale di Coggiola e del Nuovo Canzoniere Milanese, *La comune non è morta*

Fonte: *Le Drapeau Rouge-Chants révolutionnaire*